C/2024/6985

18.11.2024

Meetmed, mille Prantsusmaa on võtnud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/13/EL artikli 14 lõike 1 kohaselt ja millele on osutatud 24. juuni 2024. aasta otsuse C(2024) 4423 final põhjenduses 1

(C/2024/6985)

22. detsembri 2004. aasta dekreet nr 2004-1392, millega rakendatakse 30. septembri 1986. aasta kommunikatsioonivabaduse seaduse nr 86-1067 artiklit 20-2

Selles tekstis esitatud teabe viimane ajakohastamine: 7. juuli 2024

NOR : MCCT0400912D

18. septembril 2024 kehtiv versioon

Peaminister,

olles tutvunud kultuuri- ja sideministri aruandega,

võttes arvesse nõukogu 3. oktoobri 1989. aasta direktiivi 89/522/EMÜ teleringhäälingutegevust käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta, mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. juuni 1997. aasta direktiiviga 97/36/EÜ, eriti selle artiklit 3a,

võttes arvesse piiriülese televisiooni Euroopa konventsiooni, mis avati allkirjastamiseks 5. mail 1989 ja mida on muudetud Euroopa Nõukogu ministrite komitee poolt 9. septembril 1998 vastu võetud protokolliga, mis avati konventsiooniosalistele heakskiitmiseks 1. oktoobril 1998, eriti selle artiklit 9a, koostoimes 28. juuni 1994. aasta seadusega nr 94-542 ja 20. detsembri 2001. aasta seadusega nr 2001-1210, mis annavad volitused selle heakskiitmiseks, ning 14. aprilli 1995. aasta dekreediga nr 95-438 ja 30. aprilli 2002. aasta dekreediga nr 2002-739, milles see avaldati,

võttes arvesse 2. mail 1992 Portos alla kirjutatud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut ja 17. märtsil 1993 Brüsselis alla kirjutatud Euroopa Majanduspiirkonna lepingu kohandamise protokolli, eriti selle X lisa, koostoimes 2. detsembri 1993. aasta seadusega nr 93-1274, millega kiidetakse heaks selle ratifitseerimine, ning 1. veebruari 1994. aasta dekreeti nr 94-43, millega see avaldati,

võttes arvesse 30. septembri 1986. aasta kommunikatsioonivabaduse seadust nr 86-1067 (muudetud kujul), eriti selle artiklit 20-2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni 7. aprilli 2004. aasta kirja Prantsusmaa poolt edastatud meetmete eelnõu kohta direktiivi 89/552/EMÜ (mida on muudetud direktiiviga 97/36/EÜ) artikli 3a rakendamiseks,

olles konsulteerinud riiginõukoguga (selle siseasjade osakonnaga),

Artikkel 1

Käesolevas dekreedis sätestatakse tingimused, mille alusel televisiooniteenuste osutajad peavad kasutama suure ühiskondliku tähtsusega sündmuste ülekandmise ainuõigusi nii, et oluline osa elanikkonnast ei jääks ilma võimalusest vaadata kõnealuseid sündmusi tasuta televisioonis.

I. JAOTIS: SUURE ÜHISKONDLIKU TÄHTSUSEGA SÜNDMUSTE ÜLEKANDMINE PRANTSUSMAA TERRITOORIUMIL (artiklid 2–5)

Artikkel 2

Käesoleva jaotise kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „tasuta televisiooniteenuste osutaja“ – televisiooniteenuste osutaja, kelle tegevust ei rahastata kasutajatelt tasu võtmise teel ja kelle saateid saavad vaadata vähemalt 85 % Prantsuse emamaa kodumajapidamistest;

b) „piiratud juurdepääsuga televisiooniteenuste osutaja“ – televisiooniteenuste osutaja, kes ei vasta eelmises lõigus sätestatud kahele tingimusele.

Artikkel 3 **Muudetud 5. juuli 2024. aasta dekreedi nr 2024–699 artikliga 1**

30. septembri 1986. aasta seaduse artiklis 20-2 nimetatud sündmuste loetelu on järgmine:

1. suve- ja taliolümpiamängud;
2. Prantsusmaa jalgpallikoondise mängud Rahvusvahelise Jalgpalliliidu (FIFA) kalendris;
3. jalgpalli maailmameistrivõistluste poolfinaalmängud ja finaalmäng;
4. jalgpalli Euroopa meistrivõistluste poolfinaalmängud ja finaalmäng;
5. Euroopa Jalgpalliliidu (UEFA) karikavõistluste finaalmäng, kui sellel osaleb ühel Prantsusmaa meistrivõistlusel osalenud Prantsusmaa meeskond;
6. jalgpalli Meistrite Liiga finaalmäng;
7. jalgpalli Prantsusmaa karikavõistluste finaalmäng;
8. kuue riigi ragbiturniir;
9. ragbi maailmakarikavõistluste poolfinaalmängud ja finaalmäng;
10. ragbi Prantsusmaa meistrivõistluste finaalmäng;
11. ragbi Euroopa karikavõistluste finaalmäng, kui sellel osaleb ühel Prantsusmaa meistrivõistlusel osalenud Prantsusmaa meeskond;
12. Roland-Garrosi tenniseturniiri mees- ja naisüksikmängude finaalmängud;
13. Rahvusvahelise Tenniseliidu korraldatud riikidevaheliste võistluste finaalid, kui neil osaleb Prantsusmaa tennisemeeskond;
14. Vormel 1 – Prantsusmaa Grand Prix’ võistlus;
15. meeste Tour de France’i jalgrattavõistlus;
16. Pariis-Roubaix’ jalgrattavõistlus;
17. meeste ja naiste korvpalli Euroopa meistrivõistluste finaalmängud, kui neil osaleb Prantsusmaa rahvusvõistkond;
18. meeste ja naiste korvpalli maailmameistrivõistluste finaalmängud, kui neil osaleb Prantsusmaa rahvusvõistkond;
19. meeste ja naiste käsipalli Euroopa meistrivõistluste finaalmängud, kui neil osaleb Prantsusmaa rahvusvõistkond;
20. meeste ja naiste käsipalli maailmameistrivõistluste finaalmängud, kui neil osaleb Prantsusmaa rahvusvõistkond;
21. kergejõustiku maailmameistrivõistlused.

Artikkel 3-1 **Lisatud 5. juuli 2024. aasta dekreedi nr 2024–699 artikliga 2**

Eelmise artikli loetelu täiendatakse järgmiselt:

1. suvised ja talvised paraolümpiamängud;
2. Prantsusmaa naiste jalgpallikoondise mängud Rahvusvahelise Jalgpalliliidu (FIFA) kalendris;
3. naiste jalgpalli maailmameistrivõistluste poolfinaalmängud ja finaalmäng;
4. naiste jalgpalli Euroopa meistrivõistluste poolfinaalmängud ja finaalmäng;
5. naiste jalgpalli Meistrite Liiga finaalmäng;
6. Euroopa Jalgpalliliidu (UEFA) Euroopa konverentsiliiga finaalmäng, kui sellel osaleb ühel Prantsusmaa meistrivõistlusel osalenud klubi;
7. naiste jalgpalli Prantsusmaa karikavõistluste finaalmäng;

8. meeste ja naiste ragbi rahvusvõistkondade mängud World Rugby kalendris;

9. Prantsusmaa rahvusvõistkonna mängud naiste kuue riigi ragbiturniiril;

10. naiste ragbi maailmakarikavõistluste poolfinaalmängud ja finaalmäng;

11. naiste ragbi Prantsusmaa meistrivõistluste finaalmäng;

12. Roland-Garrosi tenniseturniiride meeste ja naiste üksikmängude poolfinaalid ühe või mitme Prantsuse mängija osalemise korral;

13. muude suure slämmi turniiride kui Roland-Garros meeste ja naiste üksikmängude finaalmängud ühe või mitme Prantsuse mängija osalemise korral;

14. naiste Tour de France'i jalgrattavõistlus;

15. naiste Pariis-Roubaix' jalgrattavõistlus;

16. meeste ja naiste korvpalli Euroopa meistrivõistluste poolfinaalmängud, kui neil osaleb Prantsusmaa rahvusvõistkond;

17. meeste ja naiste korvpalli maailmameistrivõistluste poolfinaalmängud, kui neil osaleb Prantsusmaa rahvusvõistkond;

18. meeste ja naiste käsipalli Euroopa meistrivõistluste poolfinaalmängud, kui neil osaleb Prantsusmaa rahvusvõistkond;

19. meeste ja naiste käsipalli maailmameistrivõistluste poolfinaalmängud, kui neil osaleb Prantsusmaa rahvusvõistkond;

20. meeste ja naiste võrkpalli Euroopa meistrivõistluste finaal- ja poolfinaalmängud, kui neil osaleb Prantsusmaa rahvusvõistkond;

21. meeste ja naiste võrkpalli maailmameistrivõistluste finaal- ja poolfinaalmängud, kui neil osaleb Prantsusmaa rahvusvõistkond;

22. mäesuusatamise maailmameistrivõistlused, kui võistlus toimub Prantsusmaal.

Artikkel 4 **Muudetud 5. juuli 2024. aasta dekreedi nr 2024–699 artikliga 3**

Televisiooniteenuste osutaja ei tohi Prantsusmaa territooriumil pärast 23. augustit 1997 omandatud artiklis 3 või alates 5. juuli 2024. aasta dekreedi nr 2024-699 jõustumisest artiklis 3-1 loetletud suure ühiskondliku tähtsusega sündmuse ülekandmise ainuõigust kasutada nii, et see takistaks tasuta televisiooniteenuste osutajal edastada kõnealust sündmust, mida tuleb edastada otseülekandena ja terviklikult, välja arvatud järgmistel juhtudel:

1. Artikli 3 punktis 15 ja artiklis 3-1 punktis 14 nimetatud sündmuste edastamine võib kõnealuse sündmuse edastamise tava kohaselt piirduda kõige olulisemate hetkedega.

2. Artikli 3 punktides 1 ja 21 ning artikli 3-1 punktis 1 nimetatud sündmuste edastamine võib piirduda selliste hetkedega, mis näitavad eri spordialade ja osalevate riikide mitmekesisust, ning kui võistlused toimuvad ühel ajal, võib neid edastada hiljem.

3. Suure ühiskondliku tähtsusega sündmusi võib edastada hiljem ka siis, kui sündmus toimub kella 00.00 ja 06.00 vahel Prantsusmaa aja järgi, tingimusel, et ülekanne algab Prantsusmaal enne kella 10.00.

Asjaolu, et piiratud juurdepääsuga televisiooniteenuste osutaja, kes võtab kasutajatelt tasu ja kelle saateid saab vaadata käesoleva dekreedi artikli 2 punktis a täpsustatud tingimustel, edastab seda sündmust otseülekandena ja terviklikult vastavalt eespool osutatud sätetele, ilma sündmuse suhtes juurdepääsu eritingimusi kohaldamata, ei käsitata takistusena suure tähtsusega sündmuse edastamisele tasuta televisiooniteenuste osutaja poolt.

Artikkel 5

Selleks et tasuta televisiooniteenuste osutaja saaks suure ühiskondliku tähtsusega sündmust edastada artiklis 4 sätestatud tingimustel, peab kogu sündmuse või selle osa ülekandmise ainuõigust omav televisiooniteenuste osutaja, kes kõnealuseid tingimusi täita ei suuda, koostama mõistliku aja jooksul enne sündmust tasuta televisiooniteenuste osutajatele õigustest loobumise ettepaneku, millega tagada kõnealuse sündmuse edastamine artiklis 4 ette nähtud tingimustel. Kõnealune pakkumine tuleb teha õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel turutingimustel.

Kui ükski televisiooniteenuste osutaja ei vasta pakkumisele ettepanekuga või ei tee ettepanekut õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel, võib ülekandmise ainuõigusega televisiooniteenuste osutaja kasutada kõnealuseid õigusi ilma, et oleks täidetud artiklis 4 sätestatud tingimused.

II. JAOTIS: SUURE ÜHISKONDLIKU TÄHTSUSEGA SÜNDMUSTE EDASTAMINE MUUDES EUROOPA RIIKIDES (artiklid 6–8)

Artikkel 6 **Muudetud 5. juuli 2024. aasta dekreedi nr 2024–699 artikliga 4**

Käesoleva jaotise sätteid kohaldatakse nende televisiooniteenuste osutajate suhtes, kes kuuluvad Prantsusmaa jurisdiktsiooni alla ja edastavad teises riigis, mis kuulub Euroopa Liitu või mis on Euroopa Majanduspiirkonna lepingu või piiriülese televisiooni Euroopa konventsiooni osalisriik, sündmust, mida kõnealune riik on määratlenud suure ühiskondliku tähtsusega sündmusena Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2010. aasta direktiivi 2010/13/EMÜ (audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta) tähenduses (audiovisuaalmeedia teenuste direktiiv), ja kes on selle sündmuse ülekandeõigused omandanud pärast 23. augustit 1997.

Artikkel 7 **Muudetud 5. juuli 2024. aasta dekreedi nr 2024–699 artikliga 5**

Prantsusmaa jurisdiktsiooni alla kuuluvad televisiooniteenuste osutajad kasutavad artiklis 6 nimetatud riikides kõnealuste riikide poolt suure ühiskondliku tähtsusega sündmusena määratletud sündmuse edastamise õigusi nii, et suur osa üldsusest ei jääks ilma võimalusest vaadata kõnealuseid sündmusi kas otseülekande või hilisema edastusena tasuta televisioonis, nagu on sätestatud eespool osutatud 10. märtsi 2010. aasta direktiivi artiklis 14.

Artikkel 8

Kui Prantsusmaa jurisdiktsiooni alla kuuluv televisiooniteenuste osutaja edastab olulist sündmust ühes artiklis 6 nimetatud riigis, peab ta täitma tingimusi, mille kõnealune riik on sündmuse ülekandmise suhtes kehtestanud.

III. JAOTIS: LÕPPSÄTTED (Artiklid 9–10)

Artikkel 9 **Muudetud 2. mai 2022. aasta dekreedi nr 2022–779 artikliga 28**

Audiovisuaal- ja digisidet reguleeriv asutus võib televisiooniteenuste osutaja taotluse alusel või omal algatusel esitada arvamuse käesoleva dekreedi kohaldamistingimuste kohta.

Artikkel 10

Käesolevale dekreedile järgneva riiginõukogu dekreediga kehtestatakse tähtsate sündmuste loetelu ja teleülekannete tingimused ülemeredepartemangude, Saint Pierre'i ja Miqueloni, Mayotte'i, Uus-Kaledoonia, Prantsuse Polüneesia ning Wallise ja Futuna jaoks, võttes arvesse iga kogukonna erivajadusi ja ülemeremaade edastamise tehnilisi küsimusi.

Artikkel 11

Käesolev dekreet avaldatakse Prantsuse Vabariigi Teatajas ning dekreedi täitmise eest vastutavad kultuuri- ja sideminister ning ülemeremaade minister.

Peaminister:
Jean-Pierre Raffarin
Kultuuri- ja sideminister
Renaud Donnedieu de Vabres
Ülemeremaade minister
Brigitte Girardin